

Libanon-Beirut: Tekninen tuki kiinteän jätteen hallintaan liittyvien valmiuksien parantamista varten**OJ S 253/2016 31/12/2016****Palveluhankintailmoitus****Palvelut****Sijainti – Libanon****1. Ilmoituksen viite:**

EuropeAid/138241/IH/SER/LB.

2. Menettely:

Rajoitettu menettely.

3. Ohjelman nimi:

Kiinteän jätteen hallintaan liittyvien valmiuksien parantaminen Libanonissa (solid waste management – SWAM I ja II).

4. Rahoitus:

Rahoitussopimukset nro ENPI/2013/024-977 ja nro ENI/2014/025-014.

5. Hankintaviranomainen:

Hallintouudistuksesta vastaavan valtion ministerin toimisto (Office of the Minister of State for Administrative Reform – OMSAR), Beirut, LIBANON.

Sopimustiedot

6. Sopimuslaji:

Palkkiopohjainen.

7. Sopimuksen kuvaus:

Tämän sopimuksen tavoitteena on teknisen tuen työryhmän (technical assistance team – TAT) hankkiminen. Työryhmän tehtävänä on kehittää jätteen hallintaa koskevat yleissuunnitelmat 12 aluetta varten Libanonissa, avustaa OMSARia koulutuskeskuksen perustamisessa kuntien kouluttamista varten jätteen hallintaan liittyvissä asioissa, toteuttaa kattava tiedotuskampanja, laatia taloudellinen malli jätteenhallintasuunnitelmiin liittyvien kustannusten ja kustannusten kattamisen laskemista varten, tarjota oikeusala ja hankintoja koskevaa asiantuntemusta tarjous- ja sopimusasiakirjojen laadintaa varten, tuottaa tutkimuksia uusista kierrätysteknologioista sekä toteuttaa ympäristötarkastus kaikkien toiminnassa olevien laitosten osalta.

8. Erien lukumäärä ja nimet:

Ainoastaan 1 erä.

9. Enimmäisbudjetti:

1 700 000 EUR.

10. Lisäpalvelut:

Hankintaviranomainen voi halutessaan laajentaa hankkeen kestoa ja/tai laajuutta saatavilla olevan rahoituksen mukaan enintään noin 300 000 euron ennakoituun arvoon. Sopimuksen jatkamisen edellytyksenä on, että sopimusosapuoli suorittaa tehtävät tyydyttävällä tavalla.

Osallistumisehdot

11. Valintakelpoisuus:

Tarjousmenettelyyn voivat osallistua kaikki luonnolliset henkilöt, jotka ovat Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisia tai sopimukseen sovellettavan rahoitusvälineen osalta unionin ulkoisen toiminnan rahoitusvälineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä 11.3.2014 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 236/2014 (yhteinen täytäntöönpanoasetus (Common Implementing Regulation – CIR)) säädetyn mukaisesti (katso myös jäljempänä oleva kohta 29) tukikelpoisten maiden tai alueiden kansalaisia, sekä oikeushenkilöt (joko yksittäisinä tarjoajina tai tarjoajien ryhmittymänä (konsortio)), jotka ovat tosiasiallisesti sijoittautuneet johonkin Euroopan unionin jäsenvaltioon tai mainitun asetuksen mukaisesti tukikelpoiseen maahan tai alueelle. Tarjousmenettelyyn voivat osallistua myös kansainväliset järjestöt.

12. Hakemukset:

Hakemuksen voivat tehdä kaikki valintakelpoiset luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt (edellä mainitun kohdan 11 mukaisesti) tai tällaisten henkilöiden ryhmittymät (konsortiot).

Konsortio voi olla pysyvä laillisesti perustettu ryhmittymä tai epävirallisesti tiettyä tarjousmenettelyä varten muodostettu ryhmittymä. Kaikki konsortion jäsenet (eli pääosapuoli ja kaikki muut jäsenet) vastaavat yhteisvastuullisesti hankintaviranomaiselle.

Tarjousmenettelystä hylätään automaattisesti sellaiset luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt, jotka eivät ole valintakelpoisia (katso kohta 11). Jos hylätty luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö kuuluu konsortioon, koko konsortio hylätään.

13. Hakemusten lukumäärä:

Luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt voivat jättää vain 1 hakemuksen osallistumismuodostaan riippumatta (yksittäinen oikeushenkilö tai hakemuksen jättävän konsortion pääosapuoli tai jäsen).

Mikäli luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö jättää useamman kuin 1 hakemuksen, kaikki hakemukset, joissa tämä henkilö on osallisena, hylätään.

14. Hakijan kokoonpanon säilyttämisvelvollisuus:

Kaikki sellaisilta tarjoajilta saadut tarjoukset, joihin kuuluu muita kuin esivalintaluetteloon hyväksytyissä hakemuslomakkeissa mainittuja yrityksiä, hylätään tästä rajoitetusta tarjousmenettelystä, ellei hankintaviranomaiselta ole etukäteen saatu hyväksyntää (katso EU:n ulkoisten toimien sopimusmenettelyjä koskevan käytännön oppaan (PRAG-opas) kohta 2.4.3). Esivalintaluetteloon valitut hakijat eivät saa muodostaa yhteenliittymiä eivätkä tehdä keskenään alihankintasopimuksia kyseisestä sopimuksesta.

15. Poissulkemisperusteet:

Hakemuslomakkeensa mukana hakijoiden on toimitettava allekirjoitettuna vakiohakemuslomakkeeseen sisältyvä ilmoitus siitä, ettei niitä koske mikään niistä poissulkemiseen johtavista tilanteista, jotka mainitaan PRAG-oppaan kohdassa 2.3.3.

16. Alihankinta:

Alihankinta hyväksytään.

17. Jatkoon valittavien hakijoiden lukumäärä:

Vastaanotettujen hakemusten perusteella valitaan 4–8 hakijaa, joita pyydetään toimittamaan yksityiskohtaiset tarjoukset tästä sopimuksesta. Jos valintaperusteet täyttäviä valintakelpoisia hakijoita on alle 4, hankintaviranomainen voi pyytää tarjouksia niiltä hakijoilta, jotka täyttävät valintaperusteet.

Ennakoitu aikataulu

18. Tarjouspyynnön arvioitu lähetysajankohta:

Maaliskuu 2017.

19. Sopimuksen alustava aloitusajankohta:

Kesäkuu 2017.

20. Tehtävien alustava suoritusajankohta:

40 kuukautta.

Valintaperusteet ja ratkaisuperusteet

21. Valintaperusteet:

Hakijoihin sovelletaan jäljempänä mainittuja valintaperusteita. Konsortioiden jättämien hakemusten yhteydessä näitä valintaperusteita sovelletaan koko konsortioon, ellei toisin mainita. Valintaperusteita ei sovelleta luonnollisiin henkilöihin ja 1 henkilön yrityksiin, mikäli nämä toimivat alihankkijoina.

1) Hakijan taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne (hakemuslomakkeen kohdan 3 mukaisesti). Mikäli hakija on julkinen elin, sen on toimitettava vastaavat tiedot. Huomioon otettava viiteajanjakso on 3 viimeksi päättynyttä tilikautta:

- hakijan keskimääräisen vuotuisen liikevaihdon on oltava sopimuksen vuosikohtaista enimmäisbudjettia suurempi (eli hankintailmoituksessa mainittu enimmäisbudjetti jaettuna alkuperäisen sopimuksen kestoajalla vuosissa),
- current ratio -tunnusluvun (vapaa oma pääoma jaettuna lyhytaikaisella vieraalla pääomalla) on oltava viimeksi päättyneen tilikauden osalta vähintään 1. Mikäli kyseessä on konsortio, jokaisen jäsenen on täytettävä tämä peruste.

2) Hakijan ammatilliset valmiudet (hakemuslomakkeen kohtien 4 ja 5 mukaisesti). Huomioon otettava viiteajanjakso on hakemusten jättämisen määräaika edeltävät 5 viime vuotta:

- hakijan henkilöstöstä vähintään 10 työntekijää työskentelee tällä hetkellä tähän sopimukseen liittyvillä aloilla.

3) Hakijan tekninen suorituskyky (hakemuslomakkeen kohtien 5 ja 6 mukaisesti). Huomioon otettava viiteajanjakso on hakemusten jättämisen määräaika edeltävät 5 viime vuotta:

3.1. hakijan on hakemusten jättämisen määräaika edeltävien 5:n viime vuoden aikana täytynyt toimittaa menestyksekkäästi palveluja vähintään 1 sellaisen sopimuksen yhteydessä, jonka budjetti vastannut vähintään tämän sopimuksen budjettia ja joka on suoritettu kiinteän jätteen hallinnan (palvelut) alalla,

3.2. lisäksi hakijan on hakemusten jättämisen määräaika edeltävien 5:n viime vuoden aikana täytynyt toteuttaa menestyksekkäästi palveluja, jotka ovat koskeneet jäljempänä annetussa taulukossa olevia aloja ja joiden (alakohtaiset) vähimmäisarvot ovat taulukossa ilmoitetun mukaisia. Palvelut on voitu toteuttaa milloin tahansa viiteajanjakson aikana:

Ala; asiaankuuluvien palvelujen vähimmäisarvo 1 mainitussa referenssissä:

jätteenhallintaa koskevat yleissuunnitelmat; 200 000 EUR,

ympäristötarkastus; 100 000 EUR,

vihreä talous; 50 000 EUR,

uudet kierrätysteknologiat; 100 000 EUR,

jätteenhallinnan parhaita käytäntöjä koskeva valmiuksien kehittäminen; 50 000 EUR,

hankinnat kiinteän jätteen alalla; 50 000 EUR,

taloudellisten välineiden mallintamisohjelmistot; 100 000 EUR,

tiedotuskampanja; 100 000 EUR.

Referenssinä ei saa käyttää sellaista aikaisempaa kokemusta, joka on johtanut sopimusvelvoitteiden laiminlyöntiin ja siihen, että hankintaviranomainen on päättänyt sopimuksen.

Talouden toimija voi tarvittaessa ja tiettyä sopimusta varten turvautua muiden tahojen valmiuksiin riippumatta siitä, millaiset oikeudelliset yhteydet sillä on kyseisiin tahoihin. Toimijan on tällaisissa

tapauksissa todistettava hankintaviranomaiselle, että sillä on käytettävissään sopimuksen suorittamista varten tarvittavat resurssit, esimerkiksi toimittamalla sitoumus niiden tahojen puolesta, jotka toimittavat talouden toimijalle kyseiset resurssit. Kyseisten tahojen, esimerkiksi talouden toimijan emoyhtiön, on täytettävä samat valintakelpoisuutta koskevat vaatimukset – erityisesti kansallisuutta koskevat – ja samat asiaankuuluvat valintaperusteet kuin talouden toimijankin. Teknisten ja ammatillisten perusteiden osalta talouden toimija voi turvautua muiden tahojen valmiuksiin ainoastaan, jos kyseinen taho suorittaa työt ja palvelut, joihin nämä valmiudet vaaditaan. Taloudellisten ja rahoituksellisten perusteiden osalta tahot, joiden valmiuksiin tarjoaja turvautuu, vastaavat yhteisvastuullisesti sopimuksen suorittamisesta.

Jos yli 8 valintakelpoista hakijaa täyttää edellä mainitut valintaperusteet, kyseisten hakijoiden hakemusten suhteelliset vahvuudet ja heikkoudet arvioidaan uudelleen 8 parhaan hakijan valitsemiseksi. Uudelleenarvioinnissa otetaan huomioon vain seuraava tekijä:

- kohdan 21.3 perusteen 3.2 mukaisten hankkeiden suurin kokonaisarvo.

22. Ratkaisuperusteet:

Paras hinta-laatusuhde.

Hakemukset

23. Hakemusten vastaanottamisen määräaika:

31.1.2017 (14:00), Beirutin paikallista aikaa.

Hakemuksia, jotka hankintaviranomainen vastaanottaa tämän määräajan jälkeen, ei oteta huomioon.

24. Hakemuslomake ja toimitettavat tiedot:

Hakemukset on jätettävä käyttämällä vakiohakemuslomaketta, jonka muotoa ja ohjeita on noudatettava tarkoin. Hakemuslomake on saatavissa seuraavasta internetosoitteesta:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=B>

Hakemuksen liitteenä on toimitettava poissulkemis- ja valintaperusteita koskeva kunnian ja omantunnon kautta annettava vakuutus käyttämällä mallia, joka on saatavissa seuraavasta internetosoitteesta:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A>

Hakemusten mukana toimitettuja ylimääräisiä asiakirjoja (esitteitä, kirjeitä jne.) ei oteta huomioon.

25. Hakemusten jättäminen:

Hakemukset on laadittava englannin kielellä ja toimitettava suljetussa kirjekuoressa ainoastaan hankintaviranomaiselle

- joko kirjattuna kirjeenä (virallinen postipalvelu) seuraavaan osoitteeseen:

Ms Rawiah Hammoudy, Procurement Assistant.

Office of the Minister of State for Administrative Reform (OMSAR), Omar Daouk Street, Starco Bldg Bloc A, 5th floor, Room 511, 2020 3313 Beirut, LIBANON. P. 961-1-371510, alanumero 167.

Tässä tapauksessa hakemusten vastaanottamisen määräajan noudattaminen todistetaan vastaanottotodistuksella,

- tai henkilökohtaisesti tuotuna (myös lähettipalvelut) suoraan hankintaviranomaiselle allekirjoitettua ja päivättyä kuittia vastaan seuraavaan osoitteeseen:

Ms Rawiah Hammoudy, Procurement Assistant.

Office of the Minister of State for Administrative Reform (OMSAR), Omar Daouk Street, Starco Bldg Bloc A, 5th floor, Room 511, 2020 3313 Beirut, LIBANON. P. 961-1-371510, alanumero 167.

Klo 8:00–16:00.

Tässä tapauksessa hakemusten vastaanottamisen määräajan noudattaminen todistetaan saantitodistuksella.

Sopimuksen nimi ja ilmoituksen viite (katso kohta 1 edellä) on merkittävä selvästi hakemuksen

kuoreen. Kyseiset tiedot on ilmoitettava aina myös hankintaviranomaiselle myöhemmin toimitettavissa kirjeissä.

Muulla tavoin toimitettuja hakemuksia ei oteta huomioon.

Toimittamalla hakemuksensa hakijat hyväksyvät vastaanottavansa ilmoituksen hankintamenettelyn tuloksesta sähköisesti. Kyseinen ilmoitus katsotaan vastaanotetuksi päivänä, jona hankintaviranomainen lähettää sen hakemuksessa mainittuun sähköpostiosoitteeseen.

26. Hakemusten muuttaminen tai poisvetäminen:

Hakijat voivat muuttaa hakemuksiaan tai vetää ne pois toimittamalla kirjallisen ilmoituksen ennen hakemusten jättämisen määräaika. Hakemuksia ei voida muuttaa kyseisen määräajan jälkeen. Hakemuksen muuttamista tai poisvetämistä koskeva ilmoitus on laadittava ja toimitettava kohdan 25 mukaisesti. Ulompaan kirjekuoreen (ja tarvittaessa asiaankuuluvaan sisempään kuoreen) on merkittävä tarpeen mukaan joko "Alteration" (muuttaminen) tai "Withdrawal" (poisvetäminen).

27. Työkieli:

Kaikki tätä tarjousmenettelyä ja sopimusta koskevat kirjalliset yhteydenotot on laadittava englanniksi.

28. Ennakkotietoilmoituksen julkaisupäivä:

16.7.2016.

29. Oikeusperusta:

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 236/2014, annettu 11.3.2014, unionin ulkoisen toiminnan rahoitusvälineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä ja Eurooppalainen naapuruuden ja kumppanuuden väline (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus N:o 1638/2006, annettu 24.10.2006 – EUVL L 310, 9.11.2006, s. 1) ja Euroopan naapuruusväline (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus N:o 232/2014, annettu 11.3.2014 – EUVL L 77, 15.3.2014, s. 27).

30. Lisätiedot:

Hankintaviranomaisen aukioloajat: maanantaista perjantaihin klo 8:00–16:00.

Tätä menettelyä koskevat selvityspyynnöt on lähetettävä kirjallisesti seuraavaan sähköpostiosoitteeseen:

Ms Rania Kiwan, hankinnoista vastaava virkailija: rkiwan@omsar.gov.lb

sekä kopio seuraavaan osoitteeseen: Mr Youssef Saad, hankinnoista vastaavan työryhmän johtaja: vsaad@omsar.gov.lb